

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHARLEVOIX
MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMÉON

À une séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Saint-Siméon, tenue lundi le sixième (6^e) jour du mois de mars 2017, à dix-neuf heures (19 h 00), au 225 de la rue Saint-Léon à Saint-Siméon.

Sont présents les membres du conseil suivants :
Madame Diane Dufour ainsi que messieurs Gilles Harvey, Réjean Hébert et Claude Poulin, sous la présidence de monsieur le maire Sylvain Tremblay.

Est aussi présent monsieur Gérald Bouchard, directeur général adjoint.

Monsieur Jean-Guy Harvey étant absent et un poste de conseiller demeurant vacant.

Tous formant quorum.

Une première période de questions réservée au public débute à 19 h 01 et prend fin immédiatement (aucune question).

Rés # 17-03-01 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Tous les membres du conseil municipal ayant pris connaissance de l'ordre du jour suggéré par madame Sylvie Foster, directrice générale, sur proposition de monsieur Claude Poulin, il est résolu à l'unanimité des conseillers d'en faire l'adoption.

Rés # 17-03-02 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 6 FÉVRIER 2017

Sur proposition de monsieur Réjean Hébert, il est résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 6 février 2017, et ce avec dispense de lecture ; une copie dûment conforme ayant été remise à tous les membres du conseil dans les délais prescrits par le Code municipal de la Province de Québec.

Rés # 17-03-03 COMPTES

Sur proposition de madame Diane Dufour, il est résolu à l'unanimité des conseillers que ce conseil approuve les comptes de la Municipalité de Saint-Siméon, ci-après présentés et autorise la directrice générale / secrétaire-trésorière, madame Sylvie Foster ou son adjoint à en faire le paiement :

- C1704771 à C1704867, L1700006 à L1700010)	197 662,30 \$
- Salaires et rémunérations des élus	42 572,16 \$
- Frais de déplacements	776,92 \$

TOTAL **241 011,38 \$**

**Rés # 17-03-04 OFFRE D'EMPLOI POUR UN POSTE DE "PRÉPOSÉ(E) EN
CONCIERGERIE ET EN MAINTENANCE"**

ATTENDU QUE Mme Nathalie Dallaire nous a remis sa démission comme "préposée en
conciergerie et en maintenance";

POUR CE MOTIF, Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l'unanimité des
conseillers de procéder à un appel d'offres à l'interne pour combler le poste
de "préposé en conciergerie et en maintenance".

**Rés # 17-03-05 ACCEPTER L'ESTIMATION DE TRAVAUX POUR LE
REMPACEMENT DE QUATRE (4) PONCEAUX SUR LE
CHEMIN DE PORT-AU-PERSIL**

Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l'unanimité des conseillers
d'accepter l'estimation des travaux relatifs au remplacement de quatre (4) ponceaux sur le
chemin de Port-au-Persil, qui est de 372 928 \$.

**Rés # 17-03-06 REDDITION DE COMPTE POUR LA CONSTRUCTION DE
L'ENTREPÔT DE SEL ET DE SABLE**

ATTENDU QUE la municipalité a procédé à la construction d'un nouvel entrepôt pour la
voirie ;

ATTENDU QUE la dépense totale nette de la susdite construction est de 97 995 \$;

POUR CES
MOTIFS sur proposition de monsieur Réjean Hébert, il est résolu à l'unanimité des
conseillers que cette dépense sera entièrement absorbée à même le fonds
général d'administration.

Rés # 17-03-07 ACHAT D'UNE BOÎTE USAGÉE POUR LE CAMION 2003

Sur proposition de monsieur Claude Poulin, il est résolu à l'unanimité des conseillers de procéder
à l'achat d'une boîte usagée pour le camion d'une (1) tonne 2003 auprès de « *M. Daniel Foster* »,
pour la somme de 500 \$.

Rés # 17-03-08 FORMATION DE SIGNALEURS

Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l'unanimité des conseillers d'autoriser
six (6) de nos employés à suivre la formation en ligne « Signaleurs de chantiers soutiers avec
attestation ». Le coût de cette formation est de 145 \$, plus taxes, sera payé par la Municipalité.

Que la directrice générale, madame Sylvie Foster, soit désignée comme administrateur de
compte.

NOTE Monsieur le Maire Sylvain Tremblay fait part au conseil et aux contribuables présents de l'excellent travail effectué par nos employés et entrepreneurs affectés au déneigement.

Rés # 17-03-09 RÉSERVE POUR LA DÉCONTAMINATION DE NOTRE ANCIEN SITE DE DÉPÔTS DE TRANCHÉES

Sur proposition de madame Diane Dufour, il est résolu à l'unanimité des conseillers d'affecter le montant reçu de la MRC de Charlevoix-Est, relativement à la mise aux normes du « lieu d'enfouissement sanitaire (LES) », soit une somme de 76 858 \$, pour la décontamination de notre ancien site de dépôts en tranchées et/ou des autres sites municipaux pouvant être contaminés, portant celle-ci à un montant de 275 681 \$.

Rés # 17-03-10 ACHAT D'UNE POMPE POUR LE RÉSERVOIR SERVANT AU LAVAGE DES ÉGOUTS

ATTENDU QU' à la séance du 6 février 2017, nous avons autorisé l'achat d'une pompe pour le réservoir servant au lavage du réseau d'égout municipal;

ATTENDU QUE lorsque nous avons procédé à la commande, l'entreprise « Le Centre Honda Charlevoix » n'a pas honoré son prix, justifiant un changement de « programme du mois » ;

ATTENDU QUE la Municipalité est retournée en demande de prix auprès des deux (2) mêmes entreprises ;

ATTENDU QUE l'entreprise « Locations Galiot inc. (LOU-TEC) » a soumis le plus bas prix;

POUR CES MOTIFS sur proposition de monsieur Réjean Hébert, il est résolu à l'unanimité des conseillers de procéder à l'achat d'une pompe pour le réservoir servant au lavage du réseau d'égout auprès de l'entreprise « Locations Galiot inc. (LOU-TEC) » selon l'offre déposée au montant de 919,95 \$ (plus les taxes).

La présente résolution amende celle portant le numéro 17-02-18.

NOTE Monsieur le Maire Sylvain Tremblay fait un suivi au conseil et aux contribuables présents du dossier « rapport de stratégie de l'eau potable ».

Rés # 17-03-11 NOMINATION DE TROIS (3) MEMBRES SUR LE COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU)

Sur proposition de monsieur Claude Poulin, il est résolu à l'unanimité des conseillers de reconduire les mandats de mesdames Suzanne Carré et Pierrette Latulippe, ainsi que celui de monsieur Serge Bouchard, comme membres de notre Comité consultatif d'urbanisme (CCU), pour une période de deux (2) ans, soit jusqu'au 7 mars 2017, selon les mêmes conditions que celles édictées à la résolution numéro "05-03-11" et le règlement numéro 17.

Rés # 17-03-12 DEMANDE À LA MRC DE CHARLEVOIX-EST D'ÉtudIER LA POSSIBILITÉ DE NOUS CÉDER LA GESTION DES « PALISSADES »

Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l'unanimité des conseillers de demander à la MRC de Charlevoix-Est d'étudier la possibilité de nous céder la gestion du « Centre Éco-Forestier Les Palissades ».

Rés # 17-03-13 CONFECTIOn DE PANNEAUX « INFO-TOURISTIQUES »

Sur proposition de madame Diane Dufour, il est résolu à l'unanimité des conseillers de demander des prix pour la confection de six (6) panneaux « infotouristiques ».

Rés # 17-03-14 MODIFIER LA RÉSOLUTION # 16-12-34 / MODE DE FINANCEMENT DU NOUVEAU BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE (BAT)

Sur proposition de monsieur Claude Poulin, il est résolu à l'unanimité des conseillers d'apporter une modification à la résolution numéro 16-12-34, relative au mode de financement des travaux de réaménagement du *bureau d'accueil touristique (BAT)* à la Place Modesto-Zadra. Ainsi, afin de bien refléter la décision du conseil prise en décembre 2016, il y a lieu de lire « *la partie non subventionnée sera financée ainsi, 2016 :*

- 60 000 \$ à même le fonds d'administration
- 53 939 \$ par le biais du surplus non affecté ».

Rés # 17-03-15 PRÉSENTER NOTRE CANDIDATURE DANS LE CADRE DU « PRIX INSPIRATION 2017 DES VILLAGES-RELAIS »

Sur proposition de **madame Diane Dufour**, il est résolu à l'unanimité des conseillers de présenter notre candidature dans le cadre du « Prix Inspiration 2017 des Villages-relais », relativement à la relocalisation du Bureau d'accueil touristique (BAT).

Rés # 17-03-16 PRÉSENTATION D'UN PROJET À LA MRC DE CHARLEVOIX-EST - VOLET « ENTENTE EN DÉVELOPPEMENT CULTUREL »

Sur proposition de monsieur Réjean Hébert, il est résolu à l'unanimité des conseillers de présenter un projet à la MRC de Charlevoix-Est, dans le volet « Entente en développement culturel », relativement à la « conception et à la réalisation graphique de huit (8) panneaux d'interprétation » à Saint-Siméon.

Monsieur le maire, Sylvain Tremblay, ou M. Claude Poulin, maire suppléant, et monsieur Martin Guérin, agent de développement, sont par la présente autorisés à signer tout document en rapport avec ladite demande.

Rés # 17-03-17 DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC

Sur proposition de madame Diane Dufour, il est résolu à l'unanimité des conseillers d'autoriser monsieur Alexandre Martel à présenter une demande d'aide financière dans le cadre du "*Programme d'assistance financière aux manifestations locales pour la Fête nationale du Québec 2017*".

c.c. SNQ de La Capitale.

Rés # 17-03-18 CONCOURS POUR L'EMBAUCHE DES MONITEURS POUR LE CAMP DE JOUR

Sur proposition de monsieur Claude Poulin, il est résolu à l'unanimité des conseillers de procéder à un " appel d'offres " visant l'embauche de quatre (4) moniteurs pour le camp de jour, pendant la période estivale. Les exigences seront celles établies dans notre " Politique sur les conditions d'emploi 2014 - 2019 ".

Rés # 17-03-19 SALON DE LA CHASSE 2017

Sur proposition de monsieur Réjean Hébert, il est résolu à l'unanimité des conseillers de tenir un « Salon de la Chasse » les 18, 19 et 20 août prochain au Centre communautaire Raymond-Marie-Tremblay.

NOTE Monsieur le Maire Sylvain Tremblay fait part au conseil et aux contribuables présents de la venue d'environ 200 motocyclistes de la Fédération Motocycliste du Québec à Saint-Siméon le 22 août prochain. Nous les accueillerons à la Halte des Bouleaux.

Rés # 17-03-20 ACQUISITION DU CENTRE DE LOISIRS DE BAIE-DES-ROCHERS

Sur proposition de monsieur Réjean Hébert, il est résolu à l'unanimité des conseillers de procéder à l'acquisition du Centre des Loisirs de Baie-des-Rochers, pour la somme de 1 \$, auprès de la Corporation de Divertissement et de Développement (CDD) de Baie-des-Rochers.

Monsieur le maire, Sylvain Tremblay, ou le maire suppléant, monsieur Claude Poulin et/ou la directrice générale, madame Sylvie Foster, ou son adjoint, monsieur Gérald Bouchard, sont par la présente, autorisés à signer tous les documents afférents à ladite transaction.

Rés # 17-03-21 EMBAUCHE D'UN NOTAIRE POUR LE CONTRAT D'ACHAT DU CENTRE DE LOISIRS DE BAIE-DES-ROCHERS

Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l'unanimité des conseillers de procéder l'embauche de Me Marie-Josée Caron, notaire, pour effectuer la transaction d'achat du Centre des Loisirs de Baie-des-Rochers auprès de la Corporation de Divertissement et de Développement (CDD) de Baie-des-Rochers.

Rés # 17-03-22 BAIL DE GESTION DU CENTRE DE LOISIRS DE BAIE-DES-ROCHERS

Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l'unanimité des conseillers de procéder à la conclusion d'un « bail de gestion » du Centre des Loisirs de Baie-des-Rochers avec la Corporation de Divertissement et de Développement (CDD) de Baie-des-Rochers.

Monsieur le maire, Sylvain Tremblay, ou le maire suppléant, monsieur Claude Poulin et/ou la directrice générale, madame Sylvie Foster, ou son adjoint, monsieur Gérald Bouchard, sont par la présente, autorisés à signer tous les documents afférents audit bail.

Rés # 17-03-23 CONCEPTION DU « CÉNOTAPHE »

Sur proposition de madame Diane Dufour, il est résolu à l'unanimité des conseillers de retenir les services de M. Martin Brisson, sculpteur, pour la conception et la confection d'une maquette du « cénotaphe » qui sera installée à la Halte routière de la rivière Noire. Le tout selon l'offre de services déposée le 2 mars 2017, au prix de 2 500 \$ (plus taxes).

Rés # 17-03-24 AJOUT D'UN (1) LUMINAIRE DE RUE

Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l'unanimité des conseillers de procéder à l'ajout d'un (1) luminaire de rue à l'intersection de la route 170 avec le chemin de la Montagne.

Rés # 17-03-25 DONS, COTISATIONS ET/OU SUBVENTIONS

Sur proposition de monsieur Gilles Harvey, il est résolu à l'unanimité des conseillers de verser les dons, cotisations et/ou subventions ci-après :

- Groupe Action Jeunesse Charlevoix, équipement pour Maison des jeunes	500,00 \$
- Traverse Rivière-du-Loup/Saint-Siméon, reportage (plus taxes)	279,00 \$
- Charlevoix au Boulot, location d'un kiosque	100,00 \$
- Le Charlevoisien, 20 ^e anniversaire (plus taxes)	220,00 \$
- Moncharlevoix.net, publicité soirée de la Reine de Charlevoix (plus taxes)	125,00 \$

CORRESPONDANCE :

- **MINISTÈRE DES TRANSPORTS, DE LA MOBILITÉ DURABLE ET DE L'ÉLECTRIFICATION DES TRANSPORTS**
Le ministère nous accorde le projet demandé pour la réfection de quatre (4) ponceaux sur le chemin de Port-au-Persil, dans le cadre du « Programme de Réhabilitation du réseau routier local, Volet – Redressement des infrastructures routières locales ».
- **SERVICE CANADA – PROGRAMME NOUVEAUX HORIZONS POUR LES AÎNÉS**
Le « Programme Nouveaux Horizons pour les Aînés » nous accorde le financement demandé, soit 23 400 \$, pour la réalisation du projet « Jardin communautaire adapté ».
- **AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA**
L'Agence de développement économique du Canada refuse le projet présenté dans le cadre du « Programme d'infrastructure communautaire de Canada 150 (PIC 150), relativement au remplacement de la clôture et l'éclairage du terrain de balle.
- **ÉNERGIES SONIC INC.**
Offre de services pour l'installation d'un réservoir.
- **MRC DE CHARLEVOIX-EST**
Avis du projet de Règlement numéro 281-01-17, modifiant le schéma d'aménagement et de développement concernant la construction résidentielle en zone agricole et l'agrandissement du périmètre d'urbanisation de la Ville de Clermont.
- **MONSIEUR DENIS PARADIS, MINISTRE DES FÔRETS, DE LA FAUNE ET DES PARCS**
Réponse à notre résolution relative au bois d'œuvre et à l'industrie forestière au Québec.
- **MINISTÈRE DE LA FAMILLE – SECRÉTARIAT AUX AÎNÉS**
Programme d'infrastructures Québec-Municipalités – Municipalité amie des aînés (PIQM MADA) – Appel de projet 2017.
- **SYNDICAT DES PARAMÉDICS DE CHARLEVOIX FSSS-CSN**
Demande d'appui à une modification des « horaires de faction ».
- **LA MUTUELLE DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC**
Notre part de la ristourne sur nos assurances s'élève à 3 594 \$.

- **MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES**
Avertissement relatif au non-respect du Règlement sur la qualité de l'eau potable au contrôle des paramètres du plomb et du cuivre.
- **OFFRES DE SERVICES :**
 - o Corylus Environnement (consultant).
 - o Monsieur Guylain Tremblay (journalier).

NOTE Madame Diane Dufour profite de la période réservée aux « commentaires des élus » pour remercier tous les bénévoles qui ont œuvré à la 60^e édition du Carnaval de Saint-Siméon ainsi qu'aux activités hivernales.

Une seconde période de questions réservée au public débute à 19 h 52 et prend fin à 19 h 54.

Rés # 17-03-26 FERMETURE DE LA SÉANCE

Sur proposition de madame Diane Dufour, il est résolu à l'unanimité des conseillers de lever la séance.

Il est 19 h 54.

Moi, Sylvain Tremblay, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut ma signature sur toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

Sylvain Tremblay
Maire

Sylvie Foster
Directrice générale